

ghal rimedju effettiv minhabba t-terminu li fih l-aċċess għad-dokumenti jista' jinkiseb u minhabba li l-analiżi ta' data teknika tkun diffiċli li tiġi effettwata mill-mijiet ta' membri tal-persunal li huma individwalment ikkonċernati;

— din il-pożizzjoni tinjora wkoll l-“effett utli” tat-twaqqif ta' GTR u n-natura *lex specialis* tar-rimedji ġudizzjarji li jirriżultaw mir-Regolamenti tal-Persunal sabiex koeffiċjent ta' korrezzjoni li jaffettwa r-remunerazzjoni jiġi kkontestat.

(3) It-tielet aggravju bbażat fuq il-fatt li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, matul l-eżami tal-motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni, wettaq żball ta' liġi:

— meta ddecieda li d-differenza bejn l-għoli tal-hajja f'Brussell u f'Varese, minn naha, u t-tnaqqas tal-koeffiċjent ta' korrezzjoni ta' Varese stabbilit mir-Regolament Nru 1239/2010, min-naha l-oħra, ma kinitx biżżejjed biex tiġi konkluża l-eżistenza ta' żball manifest ta' evalwazzjoni u

— meta talbet li l-appellanti jipprovdu data oħra li tkun rilevanti u preċiża bhal dik li tidisponi minnha biss il-Kummissjoni waqt li l-ġurisprudenza kienet biss tehtieg il-produzzjoni ta' sensiela ta' “indizji” li jistgħu jiġu kkunsidrati bħala provi sabiex taqleb l-oneru tal-prova u l-preżunzjoni tal-legalità tal-koeffiċjent ikkontestat.

(¹) Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1239/2010, tal-20 ta' Diċembru 2010, li jaġġusta, mill-1 ta' Lulju 2010, ir-remunerazzjoni u l-pensjonijiet tal-uffiċjali u l-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea u l-koeffiċjenti korrettivi applikati għalihom (ĠU L 338, p. 1).

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Ġunju 2013 — Elmaghraby u El Gazaerly vs Il-Kunsill

(Kawża T-319/13)

(2013/C 245/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Ahmed Alaedain Amin Abdelmaksoud Elmaghraby (il-Kajr, l-Eġittu) u Naglaa Abdallah El Gazaerly (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: D. Pannick, QC, M. Lester, Barrister, u M. O'Kane, Solicitor)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla, sa fejn tirrigwarda lir-rikorrenti, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/144/PESK, tal-21 ta' Marzu 2013, li temenda d-Deciżjoni 2011/172/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Eġittu (ĠU L 82, p. 54);

— thassar l-allegazzjonijiet li jgħidu li kull rikorrent huwa responsabbli għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi pubbliċi u huwa suġġett ta' investigazzjoni ġudizzjarja fl-Eġittu; u

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż tar-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvolkaw hames motivi.

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill naqas milli jagħti motivazzjoni xierqa jew suffiċjenti għad-deciżjoni tiegħu li jinkludi wiehed mir-rikorrenti fil-miżuri tal-2013.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill wettaq żball manifest meta kkunsidra li l-kriterju sabiex jinkludi wiehed mir-rikorrenti fil-miżuri kien issodisfatt, sa fejn l-lista tal-ismijiet tar-rikorrenti ma għandha l-ebda bażi legali jew fattwali.

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill kiser l-obbligi tiegħu fir-rigward tal-protezzjoni tad-data bis-sahha tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 (¹) u tad-Direttiva 95/46/KE (²).

(4) Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill ma pproteġix d-drittijiet għad-difiża tar-rikorrenti u lanqas d-dritt tagħhom għal rimedju ġudizzjarju effettiv.

(5) Il-hames motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill kiser, mingħajr ġustifikazzjoni u b'mod sproporzjonat, id-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti, inkluż id-dritt tagħhom għal protezzjoni tal-proprietà tagħhom, tan-negozju tagħhom u tar-reputazzjoni tagħhom.

(¹) Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2000, dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data.

(²) Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-movement liberu ta' dik id-data.

Rikors ipprezentat fid-19 ta' Ġunju 2013 — BT Limited Belgian Branch vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-335/13)

(2013/C 245/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: BT Limited Belgian Branch (Diegem, il-Belġju) (rappreżentanti: T. Leeson, Solicitor, u C. Stockford, Barrister)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea